

# Vivir seguro

con discapacidades y necesidades especiales de salud

---

## Términos comunes que se usan en el sistema de justicia penal

**Arresto:** Es cuando un policía lee a un sospechoso los derechos con la advertencia Miranda y lo lleva a una estación de policía para hacerle preguntas sobre un delito que se cometió.

**Abogado:** Una persona que se elige para hablar por usted en el tribunal. También se lo puede llamar “defensor público” o “asesor letrado”.

**Queja:** Un documento que muestra un resumen del acto delictivo y los cargos.

**Delito:** El acto de hacer algo ilegal.

**Acusado:** La persona a la que se le han impuesto cargos de un delito.

**Descubrimiento/Evidencia:** La información que el abogado y el fiscal han recolectado para demostrar que el acusado cometió o no el delito por el que le han impuesto cargos.

**Bases fácticas:** Esto ocurre cuando se hace una declaración de culpabilidad. El acusado le dice al juez cómo y cuándo se cometió el delito.

**Culpable:** Es cuando el acusado admite ante el juez que cometió un delito, o cuando un jurado concluye que el acusado ha cometido el delito.

**Acusación formal:** Un documento que muestra los hechos del caso y los motivos para el o los cargos.

**Juez:** El abogado que atiende el caso en el tribunal y toma decisiones según la evidencia que se presenta, los hechos del caso y la ley.

**Jurado:** Un grupo de ciudadanos que escuchan la evidencia para determinar si el acusado cometió el delito o no. El jurado decide si el acusado es culpable o no es culpable del delito.

**Derechos de la advertencia Miranda:** Los derechos legales de una persona arrestada. Incluyen su derecho a tener un abogado y a negarse a responder preguntas de la policía. El agente le leerá estos derechos a la persona arrestada para que la persona comprenda estos derechos.

continúa en la página siguiente

---

Children's  
Specialized Hospital

Un establecimiento de  
RWJBarnabas Health

Términos comunes que se usan en el sistema de justicia penal.  
Continuación de la página anterior.

**Informe de presentencia:** Un informe que es generado por un agente de libertad provisional para ayudar al juez a decidir la sentencia del acusado.

**Agente de servicios previos al juicio:** Esta persona será responsable de evaluar el nivel de riesgo de una persona arrestada y de supervisar a un acusado que sea liberado cuando tenga un juicio pendiente.

**Libertad condicional:** Un tiempo en el que una persona es asignada a un agente de libertad condicional de la comunidad, que la supervisa.

**Fiscal:** Un abogado que representa al Estado y presenta evidencia para demostrar que el acusado es culpable del delito.

**Víctima:** La persona que es afectada por un acto delictivo.

**Testigo:** Alguien que vio o que tiene información de un delito que se cometió.

---

Valoramos la experiencia en seguridad de nuestros asociados que hayan demostrado su compromiso con tener comunidades sanas e inclusivas. Algunas partes de este material han sido adaptadas de The Arc ([www.thearc.org](http://www.thearc.org)).

La información incluida en *Vivir seguro con discapacidades y necesidades especiales de salud (Vivir seguro)* se presenta únicamente con fines educativos e informativos. En el contenido se incluye información general: esta podría no reflejar las necesidades individuales o los acontecimientos jurídicos o información actuales de una persona. Children's Specialized Hospital no garantiza, ni expresa ni implícitamente, la precisión, aplicación, adecuación o exhaustividad de la información incluida en *Vivir seguro*, ni en ningún otro sitio web al que esté vinculado. Children's Specialized Hospital específicamente renuncia a toda responsabilidad en relación con las acciones de cualquier persona, realizadas o no, con base en la totalidad o parte de la información u otro contenido de *Vivir seguro*.

---

Esta iniciativa fue financiada en parte por una subvención del programa Inclusive Healthy Communities Grant Program (Programa de Subvenciones para Comunidades Sanas e Inclusivas) de la División de Servicios para Discapacitados del Departamento de Servicios Humanos de Nueva Jersey.

Children's  
Specialized Hospital  
Un establecimiento de  
RWJBarnabas Health

© 2021 Children's Specialized Hospital